

Term of Reference (ToR).

Position Title: Rental Bus with Driver

Number of Buses: Two (2) Buses - one (1) Bus for Al-Anbar (Al-Ramadi) and one (1) Bus for Nineveh (Bashiqa).

Duty Station / Work Location: Covering one (1) Bus for Al-Anbar (Al-Ramadi) and one (1) Bus for Nineveh (Mosul and Bashiqa).

Contract Type: Service Contract -limited period.

Organization: Al-Mesalla Organization for Human Resource Development

Application start date: 22 October 2025 | **Application deadline:** 27 October 2025.

Brief description of the organization

Al-Mesalla.ORG for Human Resources Development is a non-governmental, non-profit civil society organization registered with both the Kurdistan Regional Government (KRG) and the Iraqi Central Government. Since 2004, Al-Mesalla has been actively operating in Iraq, focusing on civil society empowerment, women's rights, livelihoods, peace, and justice

1. Background

Al-Mesalla Organization, in partnership with the UEFA Foundation for Children, is implementing the Fields of Future project to integrate sports into school curricula and enhance children's physical and psychological well-being. The project operates in selected schools across **(Nineveh (Mosul, Ba'shiqa) and Al-Anbar (Ramadi))**, supporting sports activities and inter-school competitions.

To ensure safe and reliable transportation for students participating in sports practices and events,

Al-Mesalla Organization seeks to contract a qualified service provider to RENTAL one (1) Bus for Al-Anbar (Al-Ramadi) and one (1) Bus for Nineveh (Bashiqa) with a driver for a period of two months (November and December 2025).

2. Objective of the Service

The objective of this service is to ensure safe, reliable, and child-friendly transportation for students aged 15–18 participating in project-supported sports activities, **(Nineveh (Mosul, Ba'shiqa) and Al-Anbar (Ramadi))**. The transportation service aims to provide timely and secure daily transfers between schools, sports venues, and training sites, in close coordination with Al-Mesalla's field teams and the local Directorate of Education.

3. Scope of Work

The service provider shall:

1. Provide one (1) bus (25–30 seats) in excellent operational and safety condition, with valid registration and documentation in full compliance with traffic regulations enforced in Iraq. (Legally registered authorized to operate passenger transport).
2. Proof of vehicle ownership or rental authorization.
3. Cover transportation in **(Nineveh (Mosul, Ba'shiqa) and Al-Anbar (Ramadi))**, Operate for eight (8) working days per month, according to the project's activity schedule.
4. Ensure the bus is regularly cleaned, sanitized, and well-maintained.

Term of Reference (ToR).

5. Assign a professional, licensed (valid/non-expired) Valid licenses and insurance for the vehicles and driver, and trained driver with prior experience working with children.
6. Comply with all traffic laws and safety instructions.
7. Adhere to all Al-Mesalla Organization policies, including Child Protection and Safeguarding standards. Documented experience with NGO, education, or child-focused transport services.
8. Maintain daily trip log sheets, to be signed by the school supervisors and project focal points.

4. Service Contract Duration and Working Days

- **Contract Period:** From 1 November 2025 to 31 December 2025.
- **Working Days:** Eight (8) days per month during November and December.
- **Operating Hours:** Up to eight (8) hours per day, depending on the scheduled project activities.
- **(Daily Rate):** The daily rate shall be all-inclusive, covering the bus rental, driver's compensation, fuel, routine maintenance, insurance, and all applicable taxes and statutory charges.

5. Deliverables

- Reliable and punctual student transportation.
- Daily signed attendance/trip logs verified by the school representative.
- Monthly invoice supported by attendance sheets and trip logs.
- Immediate reporting of any incidents, delays, or maintenance issues.

6. Child Protection and Safety Requirements

As this service involves direct interaction with minors, the contractor must strictly comply with Al-Mesalla's Child Protection Policy and always uphold the highest standards of child safeguarding.

Driver Conduct and Behavior:

- Maintain professional and respectful behavior toward all students and staff.
- Strictly avoid any form of physical contact, verbal abuse, or inappropriate language.
- Never remain alone with a child inside the bus under any circumstances.
- Smoking, alcohol consumption, and mobile phone use while driving is strictly prohibited.

7. Safety Measures:

- Conduct a "child check" at the end of each trip to ensure no student is left behind.
- Only allow boarding and drop-off at designated locations.
- Report any incidents or illnesses immediately to the project focal point.
- Keep a first-aid kit and fire extinguisher on board.

8. Vehicle Standards:

Term of Reference (ToR).

- Must comply with Iraqi road and safety laws.
- Seatbelts available for all passengers.
- Clear visible signage: "Student Transport – Al-Mesalla / UEFA Foundation Project."

9.Training and Supervision:

- Drivers must attend an orientation on child safeguarding, safety protocols, and emergency response before the start of the service.
- Al-Mesalla's team will conduct monitoring visits to ensure compliance.

Please submit your **CV along with all valid (non-expired) driver's licenses and legally registered vehicle documents (for the bus)** in addition to any other relevant documents demonstrating your experience and previous roles related to this position.

All documents must be submitted in PDF or Word format to recruitment@mesalla.org.

Note: Files in formats other than PDF or Word will be considered corrupted and will result in the application being disregarded.

Please use the following subject line in your email: **Rental Bus with Driver**

Term of Reference (ToR).

المنصب الوظيفي: **Rental Bus with Driver** تأجير باص مع سائق

عدد الحافلات: حافلتان (2) – حافلة واحدة (1) للأبار (الرمادي) وحافلة واحدة (1) لنينوى (بعشيقه).

موقع العمل / مكان الواجب: تغطية حافلة واحدة (1) للأبار (الرمادي) وحافلة واحدة (1) لنينوى (الموصل وبعشيقه).

نوع العقد: عقد خدمة – لمدة محددة.

المنظمة: منظمة المسلة لتنمية الموارد البشرية.

تاريخ بدء التقديم: 22 تشرين الأول 2025 | الموعد النهائي للتقديم: 27 تشرين الأول 2025

منظمة المسلة لتنمية الموارد البشرية هي منظمة مجتمع مدني غير حكومية وغير ربحية، مسجلة رسمياً لدى كل من حكومة إقليم كردستان (KRG) والحكومة المركزية العراقية. منذ عام 2004، تعمل منظمة المسلة بنشاط في العراق، وتركز جهودها على تمكين المجتمع المدني، وحقوق المرأة، وسبل العيش، والسلام، والعدالة.

١. الخلفية

تقوم منظمة المسلة، بالشراكة مع مؤسسة الاتحاد الأوروبي لكرة القدم للأطفال (UEFA Foundation for Children)، بتنفيذ مشروع (Fields of Future) “حقول المستقبل” الذي يهدف إلى دمج الرياضة في المناهج الدراسية وتعزيز الرفاه البدني والنفسية للأطفال. يعمل المشروع في عدد من المدارس المختارة في نينوى (الموصل، بعشيقه) والأبار (الرمادي)، ويدعم الأنشطة الرياضية والمسابقات بين المدارس.

ولضمان نقل آمن وموثوق للطلاب المشاركون في الأنشطة والمسابقات الرياضية، تسعى منظمة المسلة إلى التعاقد مع مقدم خدمة مؤهل لتأجير حافلتين (2) مع سائقي، أحدهما للأبار (الرمادي) والأخر لنينوى (بعشيقه).

لمدة شهرين (تشرين الثاني وكانون الأول 2025).

٢. هدف الخدمة

يهدف هذا العقد إلى ضمان توفير وسيلة نقل آمنة وموثقة وصادقة للأطفال للطلاب الذين تتراوح أعمارهم بين 15 – 18 عاماً والمشاركون في الأنشطة الرياضية التي يدعمها المشروع في نينوى (الموصل، بعشيقه) والأبار (الرمادي). تهدف خدمة النقل إلى تأمين رحلات يومية في مواعيد منتظمة وآمنة بين المدارس والملاعب وموقع التدريب، بالتنسيق الوثيق مع فرق منظمة المسلة الميدانية ومديريات التربية المحلية.

٣. نطاق العمل

يتعين على مقدم الخدمة ما يلي:

١. توفير الباص واحدة (1) تسع ٣٠-٢٥ مسجلاً، بحالة تشغيلية ممتازة وتستوفي شروط السلامة، مع تسجيل وترخيص ساريين وفقاً للقوانين العراقية الخاصة بنقل الركاب.

٢. تقديم إثبات ملكية المركبة أو تفويض قانوني باستخدامها.

٣. تغطية خدمات النقل في نينوى (الموصل، بعشيقه) والأبار (الرمادي)، بواقع ثمانية (8) أيام عمل شهرياً وفقاً لخطة أنشطة المشروع.

٤. التأكد من أن الباص نظيفة ومعقمة ومصانة بشكل دوري.

Term of Reference (ToR).

٥. تعيين سائق محترف ومرخص (برخصة سارية المفعول وغير منتهية)، يتمتع بخبرة سابقة في العمل مع الأطفال، وتوفير تأمين شامل للمركبة والسائق.
٦. الالتزام التام بقوانين المرور وتعليمات السلامة.
٧. الالتزام بسياسات منظمة المسللة، بما في ذلك سياسة حماية الطفل ومعايير صون السلامة. ويفضل من لديه خبرة مثبتة في العمل مع منظمات غير حكومية أو في قطاع التعليم أو خدمات نقل الأطفال.
٨. الاحتفاظ بسجلات يومية للرحلات، موقعة من قبل مشرفي المدارس ونقاط الاتصال الخاصة بالمشروع.

٤. مدة العقد وأ أيام العمل

- مدة العقد: من ١ تشرين الثاني 2025 حتى ٣١ كانون الأول 2025.
- أيام العمل: ثمانية (8) أيام شهرياً خلال شهرى تشرين الثاني وكانون الأول.
- ساعات التشغيل: حتى ثماني (8) ساعات يومياً، وفق جدول أنشطة المشروع.
- الأجر اليومي: يشمل جميع التكاليف، بما في ذلك إيجار الحافلة، وأجرة السائق، والوقود، والصيانة الدورية، والتأمين، وجميع الضرائب والرسوم القانونية ذات الصلة.

٥. المخرجات المتوقعة

- نقل الطلاب بشكل موثوق ومنتظم وفي المواعيد المحددة.
- تقديم سجلات الحضور/الرحلات اليومية موقعة من ممثل المدرسة.
- فاتورة شهرية مدرومة بجدوال الحضور وسجلات الرحلات.
- الإبلاغ الفوري عن أي حوادث أو تأخيرات أو أعطال.

٦. متطلبات حماية الطفل والسلامة

نظراً لأن هذه الخدمة تتضمن تفاعلاً مباشراً مع القاصرين، يجب على المتعاقد الالتزام الصارم بسياسة حماية الطفل الخاصة بمنظمة المسللة والحفاظ دائمًا على أعلى معايير السلامة والسلوك المهني.

سلوك السائق:

- الحفاظ على تصرف مهني ومحترم مع جميع الطلاب والموظفين.
- منع أي شكل من أشكال الاتصال الجسدي أو الإساءة اللفظية أو استخدام لغة غير لائقة.
- عدم البقاء بمفرده مع أي طفل داخل الحافلة تحت أي ظرف.
- يُحظر تماماً التدخين أو تعاطي الكحول أو استخدام الهاتف المحمول أثناء القيادة.

٧. إجراءات السلامة

Term of Reference (ToR).

- إجراء فحص للتأكد من عدم بقاء أي طالب داخل الباص بعد انتهاء كل رحلة.
- السماح بالصعود والنزول فقط في المواقع المحددة مسبقاً.
- الإبلاغ الفوري عن أي حادث أو حالة مرضية لنقطة الاتصال بالمشروع.
- الاحتفاظ بحقيقة إسعافات أولية ومطفأة حريق داخل الحافلة.

٨. معايير المركبة

- الالتزام بكافة القوانين العراقية الخاصة بالسلامة المرورية.
- وجود أحزمة أمان لجميع الركاب.
- وضع لافتة واضحة على الحافلة تحمل النص التالي:
"نقل الطلاب - مشروع منظمة المسلة / مؤسسة UEFA للأطفال".

٩. التدريب والإشراف

- يجب على السائقين حضور جلسة تعريفية حول حماية الطفل وبروتوكولات السلامة والاستجابة للطوارئ قبل بدء الخدمة.
- سيقوم فريق منظمة المسلة بإجراء زيارات ميدانية للرصد وضمان الالتزام.

يرجى إرسال السيرة الذاتية مع جميع رخص القيادة القانونية (السارية وغير المنتهية) ووثائق تسجيل المركبة (الباص) بالإضافة إلى أي مستندات أخرى ذات صلة تثبت الخبرة السابقة في هذا المجال.

يجب إرسال جميع الوثائق بصيغة Word أو PDF إلى البريد الإلكتروني : recruitment@mesalla.org

ملاحظة: أي ملفات يتم إرسالها بصيغة غير Word أو PDF سُتُّعتبر تالفة، ولن يتم النظر في الطلب.

يرجى استخدام عنوان البريد الإلكتروني التالي عند الإرسال: **Rental Bus with Driver** تأجير باص مع سائق